



2014 minimum wage: \$9.32 per hour

Washington's minimum wage will be \$9.32 per hour beginning January 1, 2014. Workers who are 14 or 15 years old may be paid 85% of the adult minimum wage, or \$7.92.

For more information about Washington's minimum wage law, see the required workplace poster *Your Rights as a Worker in Washington State* or visit www.WorkplaceRights.Lni.wa.gov.



► It's the law! Employers must post this notice where employees can read it.

Every worker is entitled to workers' compensation benefits. You cannot be penalized or discriminated against for filing a claim. For more information, call toll-free **1-800-547-8367**.

If a job injury occurs

Your employer is insured through the Department of Labor & Industries' workers' compensation program. If you are injured on the job or develop an occupational disease, you are entitled to workers' compensation benefits.

Benefits include:

Medical care. Medical expenses resulting from your workplace injury or disease are covered by the workers' compensation program.

Disability income. If your work-related medical condition prevents you from working, you may be eligible for benefits to partially replace your wages.

Vocational assistance. Under certain conditions, you may be eligible for help in returning to work.

Partial disability benefits. You may be eligible for a monetary award to compensate for the loss of body functions.

Pensions. Injuries that permanently keep you from returning to work may qualify you for a disability pension.

Death benefits for survivors. If a worker dies, the surviving spouse or registered domestic partner and/or dependents may receive a pension.

About required workplace posters

Go to www.Posters.Lni.wa.gov to learn more about workplace posters from L&I and other government agencies.

On the Web: www.Lni.wa.gov

*Other formats for persons with disabilities are available on request.
Call 1-800-547-8367. TDD users, call 360-902-5797. L&I is an equal opportunity employer.*

What you should do

Report your injury. If you are injured, no matter how minor the injury seems, contact the person listed on this poster.

Get medical care. The first time you see a doctor, you may choose any health-care provider who is qualified to treat your injury. For ongoing care, you must be treated by a doctor in the L&I medical network. (Find network providers at www.FindADoc.Lni.wa.gov.)

Qualified health-care providers include: medical, osteopathic, chiropractic, naturopathic and podiatric physicians; dentists; optometrists; ophthalmologists; physician assistants; and advanced registered nurse practitioners.

Tell your health-care provider and your employer about your work-related injury or condition. The first step in filing a workers' compensation (industrial insurance) claim is to fill out a Report of Accident (ROA). You can do this online with FileFast (www.FileFast.Lni.wa.gov), by phone at 1-877-561-FILE, or on paper in your doctor's office. Filing online or by phone speeds the claim and reduces hassle.

File your claim as soon as possible. For an on-the-job injury, you must file a claim and the Department of Labor & Industries (L&I) must receive it within one year after the day the injury occurred. For an occupational disease, you must file a claim and L&I must receive it within two years following the date you are advised by a health-care provider in writing that your condition is work related.

Report your injury to:

(Your employer fills in this space.)

Helpful phone numbers:

Ambulance

Fire

Police



► ¡Es la ley! Los empleadores deben colocar este aviso en un lugar donde puedan leerlo los empleados.

Cada trabajador tiene derecho a recibir beneficios del programa de compensación al trabajador. Usted no puede ser penalizado ni discriminado por haber presentado un reclamo. Para más información, llame a la línea gratuita **1-800-547-8367**.

Si ocurre una lesión en el trabajo...

Su empleador está asegurado a través del programa de compensación al trabajador del Departamento de Labor e Industrias. Si usted sufre una lesión en el trabajo o desarrolla una enfermedad ocupacional, tiene derecho a recibir beneficios del programa de compensación al trabajador.

Los beneficios incluyen:

Atención médica. Los gastos médicos que resulten de su lesión o enfermedad ocurrida en el trabajo están cubiertos por el programa de compensación al trabajador.

Ingresos por discapacidad. Si no puede trabajar como resultado de su lesión o enfermedad ocupacional, podría tener derecho a recibir beneficios de sustitución parcial de su salario.

Asistencia vocacional. Bajo ciertas condiciones, usted podría tener derecho a recibir ayuda para regresar a trabajar.

Beneficios de discapacidad parcial. Usted podría recibir una indemnización monetaria para compensarlo por la pérdida de funciones corporales.

Pensiones. Usted podría tener derecho a una pensión por discapacidad si sus lesiones no le dejan volver a trabajar en forma permanente.

Beneficios para los sobrevivientes. Si un trabajador fallece, el cónyuge o pareja doméstica registrada y/o los dependientes sobrevivientes podrían recibir una pensión.

Sobre los carteles requeridos en el lugar de trabajo

Vaya a www.Lni.wa.gov/IPUB/101-054-999.asp para aprender más sobre los carteles del lugar de trabajo de L&I y otras agencias del gobierno.

En Internet: www.Lni.wa.gov

A petición del cliente, hay otros formatos disponibles para personas con discapacidades. Llame al 1-800-547-8367. Usuarios de TDD llamen al 360-902-5797. L&I es un empleador con igualdad de oportunidad.

Lo que usted debe hacer...

Reporte su lesión. Si usted se lesionó, aún cuando la lesión parezca ser mínima, póngase en contacto con la persona indicada en este cartel.

Obtenga atención médica. La primera vez que usted visite a un doctor, usted puede escoger a cualquier proveedor de cuidado de la salud que esté calificado para tratar su lesión. Para cuidado continuo, usted debe recibir tratamiento de un doctor de la red de proveedores médicos de L&I. (Encuentre proveedores de la red en www.Lni.wa.gov/Spanish/ClaimsIns/Claims/FindADoc).

Los proveedores de cuidado de la salud calificados incluyen: médicos generales, osteópatas, quiroprácticos, médicos de naturopatía y podiatría, dentistas, optometristas, oftalmólogos, asistentes de doctor y enfermeras registradas de práctica avanzada.

Dígale a su proveedor de cuidado de la salud y a su empleador sobre su lesión o condición relacionada con el trabajo. El primer paso para presentar un reclamo de compensación para los trabajadores (seguro industrial) es llenar un Reporte de Accidente (ROA, por su sigla en inglés). Usted puede hacer esto en línea con FileFast (www.FileFast.Lni.wa.gov — en inglés solamente), por teléfono al 1-877-561-3453 o llenar el formulario en la oficina de su doctor. Presentando un reclamo en línea o por teléfono acelera el reclamo y reduce las complicaciones.

Registre su reclamo lo más pronto posible. Para lesiones en el trabajo, debe presentar un reclamo y el Departamento de Labor e Industrias (L&I) debe recibirla dentro de un año a partir del día en que ocurrió la lesión. Para una enfermedad ocupacional, usted debe presentar un reclamo y L&I debe recibirla dentro de los dos años después de la fecha en que su proveedor de cuidado de la salud le avisó por escrito que su condición está relacionada con su trabajo.

Reporte su lesión a:

(El empleador llena este espacio)

Números de teléfono:

Ambulancia

Bomberos

Policía



► It's the law!

Employers must post this notice where employees can read it.

Wage and Hour Laws

Workers must be paid the Washington minimum wage

Workers in all industries who are 16 years of age or older must be paid at least the minimum wage for all hours worked. Workers who are 14 or 15 may be paid 85% of the minimum wage.

Need to know the current minimum wage? See "Contact L&I" below.

Tips cannot be counted as part of the minimum wage.

Overtime pay is due when working more than 40 hours

You must be paid one and one-half times your regular rate of pay for all hours worked over 40 in a fixed seven-day workweek that is designated by your employer.

Agricultural workers are generally exempt from overtime.

There are a few exceptions to minimum wage and overtime laws

A few occupations are not covered by minimum wage or overtime requirements under limited circumstances. See www.WorkplaceRights.Lni.wa.gov and click on "Minimum Wage" or "Overtime & Exemptions."

Unless you are exempt, you cannot waive the right to minimum wage or overtime pay.

Workers need meal and rest breaks

Most workers are entitled to a 30-minute unpaid meal period if working more than five hours in a day. If you must remain on duty or work during your meal period, you must be paid for the 30 minutes.

Most workers are entitled to a 10-minute paid rest break no later than the end of the third hour. Your employer may schedule the break or allow "mini" breaks, such as two five-minute rest breaks. Agricultural workers must have a 10-minute paid rest break within each four-hour period of work.

If you are under 18, check out the Teen Corner to see break requirements.

Your employer must schedule a regular payday

You must be paid at least once a month on a regularly scheduled payday. Your employer must give you a pay statement showing the number of hours worked, rate of pay, number of piece work units (if piece work), gross pay, the pay period and all deductions taken.

You must agree to deductions from pay

Your employer may deduct from your wages when required by state or federal law and for certain other deductions under an agreement between you and your employer. For complete information, go to www.WorkplaceRights.Lni.wa.gov and click on "Pay Requirements."

Teen Corner (information for teens age 14-17)

- The minimum age for work is generally 14, with different rules for ages 16–17 and for ages 14–15.
- Employers must have a minor work permit to employ teens. This requirement applies to family members except on family farms.
- Teens don't need a work permit; however, parents must sign the parent/school permission form provided by the employer. If you work during the school year, a school official must sign too.
- Many jobs are not allowed for anyone under 18 because they are not safe.
- Work hours are limited for teens; more restrictions apply during school weeks.
- If you are injured on the job, ask your health-care provider to help you file a workers' compensation claim.

Meal and rest breaks for teens

- In agriculture, teens of any age get a meal period of 30 minutes if working more than five hours, and a 10-minute paid break for each four hours worked.
 - In all other industries, teens who are 16 or 17 must have a 30-minute meal period if working more than five hours, and a 10-minute paid break for each four hours worked. They must have the rest break at least every three hours.
- Teens who are 14 or 15 must have a 30-minute meal period no later than the end of the fourth hour, and a 10-minute paid break for every two hours worked.

You can learn more about teen safety, work hours and prohibited jobs:

- Online www.TeenWorkers.Lni.wa.gov.
- Call or visit any L&I office or call toll-free: 1-866-219-7321.
- Email a question to TeenSafety@Lni.wa.gov.

Leave Laws

Family care, family leave and other leave-related laws are summarized below. To learn more, go to www.WorkplaceRights.Lni.wa.gov and click on "Leave & Benefits."

Washington Family Care Act: Use of paid leave to care for sick family

If you work for an employer with a paid-leave policy (sick, vacation, certain employer-provided short-term disability plans, or other paid time off), you are allowed to use your choice of paid leave to care for sick family. Family includes:

- Children under age 18 with a health condition that requires supervision or treatment.
- Spouse, registered domestic partner, parent, parent-in-law or grandparent with a serious or emergency health condition.
- Adult son or daughter incapable of self-care due to a disability.

Federal Family and Medical Leave Act (FMLA)

The federal FMLA requires covered employers to provide up to 12 weeks of unpaid job-protected leave every 12 months to eligible employees for certain family and medical reasons. Employees are eligible if they:

- Worked for their employer for at least 1,250 hours over the previous 12 months; and
- The company has at least 50 employees within 75 miles.

For more information, contact the U.S. Department of Labor at 1-866-487-9243 or visit www.dol.gov/whd/fmla.

Washington Family Leave Act: Additional leave for pregnancy and domestic partner care

Women who qualify for leave under the *federal* FMLA (above) may be entitled to *additional* state family leave for sickness or disability due to pregnancy. Also, Washington's Family Leave Act provides up to 12 weeks leave to FMLA-eligible registered domestic partners or same-sex spouses who need to care for an ill partner/spouse.

Pregnancy-related disability protected from discrimination

A woman with a pregnancy-related disability is entitled to time off and job protection if she works for an employer with eight or more employees. Her health-care provider determines the amount of time off needed. For more information, contact the Washington State Human Rights Commission at www.hum.wa.gov or call 1-800-233-3247.

Leave for victims of domestic violence, sexual assault or stalking

Victims and their family members are allowed to take reasonable leave from work for legal or law-enforcement assistance, medical treatment, counseling, relocation, meetings with their crime victim advocate or to protect their safety.

Leave for military spouses during deployment

Spouses or registered domestic partners of military personnel who receive notice to deploy or who are on leave from deployment during times of military conflict may take a total of 15 days unpaid leave per deployment.

Your employer may not fire you or retaliate against you for using your leave for these reasons or for filing a complaint alleging a violation of these leave laws.

Contact L&I

Need more information?

Questions about filing a worker rights complaint?

Online: www.WorkplaceRights.Lni.wa.gov
Call: 1-866-219-7321, toll-free
Visit: www.Offices.Lni.wa.gov
Email: ESgeneral@Lni.wa.gov

About required workplace posters

Go to www.Posters.Lni.wa.gov to learn more about workplace posters from L&I and other government agencies.

Human trafficking is against the law

For victim assistance, call the National Human Trafficking Resource Center at 1-888-3737-888, or the Washington State Office of Crime Victims Advocacy at 1-800-822-1067.



► ¡Es la ley!

Los empleadores deben poner este aviso donde los empleados puedan leerlo.

Leyes de salario y horas

A los trabajadores se les debe pagar el salario mínimo de Washington

A los trabajadores de 16 años de edad o más en todas las industrias se les debe pagar por lo menos el salario mínimo por todas las horas trabajadas. A los trabajadores de 14 ó 15 años se les podría pagar 85% del salario mínimo.

¿Necesita saber el salario mínimo actual? Vea "Comuníquese con L&I" en la parte de abajo.

Las propinas no pueden incluirse como parte del salario mínimo.

Se debe pagar horas extras después de más de 40 horas trabajadas

Se le tiene que pagar tiempo y medio de su tarifa regular de pago por todas las horas trabajadas adicionales a las 40 horas en una semana de trabajo de siete días establecida por el empleador.

Generalmente, a los trabajadores agrícolas no se le pagan horas extras.

Hay algunas excepciones a las leyes de salario mínimo y de horas extras

Algunas ocupaciones están exentas del requisito del pago de horas extras o salario mínimo bajo circunstancias limitadas. Vaya a www.Lni.wa.gov/Spanish/WorkplaceRights y haga clic en "Horas extras y excepciones" o "Salario Mínimo."

A menos que usted esté exento, no podrá renunciar al derecho a recibir salario mínimo o pago de horas extras.

Los trabajadores necesitan períodos de comida y de descansos

La mayoría de los trabajadores tienen derecho a un período de comida de 30 minutos no pagados si trabajan más de cinco horas en un día. Si se requiere que usted permanezca trabajando durante su período de comida, se le debe pagar por los 30 minutos.

La mayoría de los trabajadores tienen derecho a 10 minutos de descanso pagado a más tardar al final de la tercera hora de trabajo. Su empleador podría programar el período de descanso o permitir "pequeños" descansos, como por ejemplo dos períodos de descanso de cinco minutos. Los trabajadores de agricultura deben tener derecho a un descanso pagado de 10 minutos por cada período de trabajo de cuatro horas.

Si usted es menor de 18 años, revise el Rincón para adolescentes para ver los requisitos de descanso.

Su empleador debe programar un día fijo de pago

Se le tiene que pagar por lo menos una vez por mes en un día fijo en forma regular. Su empleador debe proporcionarle un comprobante de pago indicando el número de horas trabajadas, la tarifa de pago, el número de unidades por pieza (si trabaja por pieza), salario bruto, el período de pago y todas las deducciones que se le hagan.

Usted debe estar de acuerdo con las deducciones de pago

Su empleador podría deducir dinero de su salario cuando lo requieran las leyes estatales o federales y cuando haya un acuerdo entre usted y su empleador sobre ciertas otras deducciones. Para obtener información completa, vaya a www.Lni.wa.gov/Spanish/WorkplaceRights y haga clic en "Requisitos de Pago."

Rincón para adolescentes

(Información para adolescentes entre 14 y 17)

- La edad mínima para trabajar es generalmente de 14 años, con reglas diferentes para las edades de 16-17 y para las edades de 14-15.
- Los empleadores deben tener un permiso de trabajo de menores para emplear adolescentes. Este requisito se aplica a los miembros de la familia excepto en las granjas de familia.
- Los adolescentes no necesitan un permiso de trabajo, sin embargo, los padres deben firmar un formulario de Autorización de los padres y la escuela proporcionado por el empleador. Si usted trabaja durante el año escolar, un oficial de la escuela debe firmarlo también.
- Muchos trabajos están prohibidos para los menores de 18 años porque no son seguros.
- Las horas de trabajo están limitadas para los adolescentes; se aplican más restricciones durante las semanas de escuela.
- Si se lesionara en el trabajo, pídale a su proveedor de cuidado de la salud que lo ayude a someter un reclamo de compensación para los trabajadores.

Períodos de comida y descanso para los adolescentes

- En la agricultura, los adolescentes de cualquier edad tienen derecho a un período de comida de 30 minutos si trabajan más de cinco horas en el día y a un período de descanso pagado de 10 minutos por cada cuatro horas trabajadas.
- En todas las otras industrias, los adolescentes que tienen 16 ó 17 años deben tener un período para comida de 30 minutos si trabajan más de cinco horas al día y un período de descanso pagado de 10 minutos por cada cuatro horas trabajadas. Ellos deben tener el período descanso por lo menos cada tres horas.

Los adolescentes que tienen 14 ó 15 años deben tener un período de comida de 30 minutos después de cuatro horas y un período de descanso pagado de 10 minutos por cada dos horas trabajadas.

Aprenda más sobre la seguridad de los adolescentes, horas de trabajo y trabajos prohibidos:

- En línea www.Lni.wa.gov/Spanish/WorkplaceRights/TeenWorkers.
- Llame o visite cualquier oficina de L&I o llame gratis al: 1-866-219-7321.
- Envíe una pregunta por correo electrónico a TeenSafety@Lni.wa.gov.

A petición del cliente, hay otros formatos disponibles para personas con discapacidades.
Llame al 1-800-547-8367. Usuarios de TDD llamen al 360-902-5797. L&I es un empleador con igualdad de oportunidad.

Leyes de permisos de ausencia

Las leyes para permiso de ausencia familiar, cuidado de la familia y otros permisos relacionados se han resumido abajo. Para aprender más, vaya a www.Lni.wa.gov/Spanish/WorkplaceRights y haga clic en "Permiso y beneficios."

Ley del cuidado de la familia de Washington: Uso del permiso de ausencia pagado para cuidar a un miembro de la familia enfermo

Si usted trabaja para un empleador que tiene un plan para permiso de ausencia pagado (enfermedad, vacaciones, ciertos planes proporcionados por el empleador para la discapacidad a corto plazo u otro permiso pagado) usted puede usar cualquier clase de permiso de ausencia pagado que usted escoja para cuidar a los miembros de su familia que estén enfermos. Los miembros de la familia incluyen:

- Los hijos menores de 18 años con una condición de salud que requiera supervisión o tratamiento.
- Cónyuge, pareja doméstica registrada, padres, suegros o abuelos con una condición de salud seria o de emergencia.
- Hijo o hija adultos que no puedan cuidarse a sí mismos por causa de una discapacidad.

La Ley Federal de Ausencia Médica y Familiar (FMLA, por su sigla en inglés)

La ley federal FMLA requiere que los empleadores registrados le proporcionen hasta 12 semanas de permiso de ausencia sin pago con protección de empleo cada 12 meses a los empleados que tienen derecho a este beneficio por algunas razones familiares y médicas. Los empleados tienen derecho a FMLA, si ellos:

- Trabajan por lo menos 1,250 horas para su empleador durante los 12 meses anteriores y
- La compañía tiene por lo menos 50 empleados dentro de 75 millas.

Para más información, comuníquese con el Departamento de Trabajo de los EE.UU. al 1-866-487-9243 o visite www.dol.gov.

Ley del Permiso Familiar de Washington: Permiso adicional por maternidad y cuidado de la pareja doméstica registrada

Las mujeres que reúnen los requisitos para permiso de ausencia bajo la ley federal de Ausencia Médica y Familiar (FMLA, descrita arriba) podrían tener derecho adicional a un permiso de ausencia familiar del estado por enfermedad o por discapacidad debido a maternidad. También, la Ley de Ausencia Familiar de Washington provee hasta 12 semanas de permiso a las parejas domésticas registradas o cónyuges del mismo sexo con derecho a FMLA que necesiten cuidar a una pareja/cónyuge enferma(o).

La discapacidad relacionada con la maternidad está protegida contra la discriminación

Una mujer con una discapacidad relacionada con la maternidad tiene derecho a permiso de ausencia y protección de empleo si trabaja para un empleador con ocho o más empleados. Su proveedor del cuidado de la salud determina la cantidad de tiempo libre necesario. Para más información, comuníquese con la Comisión de Derechos Humanos del estado de Washington en www.hum.wa.gov o llame al 1-800-233-3247.

Permiso de ausencia para víctimas de violencia doméstica, asalto sexual o acechamiento

Las víctimas y los miembros de su familia tienen permiso para una ausencia razonable de trabajo para obtener ayuda legal o de la policía, tratamiento médico, asesoramiento, traslado, reuniones con su defensor de víctimas o para proteger su seguridad.

Permiso de ausencia para los cónyuges durante una misión militar

Los cónyuges o parejas domésticas registradas del personal militar que reciben una notificación para partir a una misión militar o que se encuentran con permiso de ausencia de una misión militar durante tiempos de conflicto militar podrían tomar un total de 15 días de ausencia no pagada por cada misión militar.

Si su empleador no lo puede despedir o tomar represalias contra usted por usar su permiso para estos propósitos o por presentar una queja alegando una violación a estas leyes de permiso de ausencia.

Comuníquese con L&I

¿Necesita más información?

¿Tiene preguntas sobre cómo presentar una queja sobre los derechos laborales de los trabajadores?

En línea: www.Lni.wa.gov/Spanish/WorkplaceRights

Llame al: 1-866-219-7321, línea gratuita

Visite: www.Offices.Lni.wa.gov (en inglés solamente)

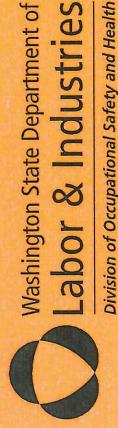
Correo electrónico: ESgeneral@Lni.wa.gov

Información sobre los carteles requeridos en el lugar de trabajo

Vaya a www.Lni.wa.gov/IPUB/101-054-999.asp para aprender más sobre los carteles de L&I y de otras agencias gubernamentales para el lugar de trabajo.

El tráfico humano es contra la ley

Para ayuda a víctimas, llame al Centro Nacional de Recursos para Combatir la Trata de Personas al 1-888-3737-888 o a la Oficina de Defensa de Víctimas de Crímenes del estado de Washington al 1-800-822-1067.



Washington State Department of
Labor & Industries
Division of Occupational Safety and Health

Job Safety and Health Law

It's the law!

Employers must post this notice where employees can read it.

The Washington Industrial Safety and Health Act (WISHA) protects the safety and health of employees or the job in Washington State (Chapter 49.17 RCW). Employers and employees: You should read this entire notice to understand your rights and responsibilities.

- The Washington State Department of Labor & Industries (L&I), Division of Occupational Safety and Health (DOSH), administers WISHA and:
 - Inspects workplaces to identify hazards and improve safety.
 - Investigates work-related fatalities, hospitalizations and complaints of unsafe workplaces.
 - Provides free on-site consultations to help employers identify and fix hazards.
 - Offers education and training to promote safer workplaces.

Contact us

This poster describes important parts of the law. Please contact us if you have questions about your rights or responsibilities.

Call: 1-800-423-7233 or 360-902-5495

Website: www.lni.wa.gov/Safety

Mail: Division of Occupational Safety and Health
Department of Labor & Industries
P.O. Box 44600
Olympia WA 98504-4600

About required workplace posters

Go to www.Posters.Lni.wa.gov to learn more about workplace posters from L&I and other government agencies.

Employers—You have a legal obligation to protect employees on the job

Employers must provide workplaces free from recognized hazards that could cause employees serious harm or death.

Actions you must take

- Comply with all workplace safety and health rules that apply to your business, including developing and implementing a written accident prevention plan (also called an APP or safety program).
- Post this notice to inform your employees of their rights and responsibilities.
- Prior to job assignments, train employees how to prevent hazardous exposures and provide required personal protective equipment at no cost.
- Allow an employee representative to participate in an L&I safety/health inspection, without loss of wages or benefits. The L&I inspector may talk confidentially with a number of employees.

Firing or discriminating against any employee for filing a complaint or participating in an inspection, investigation, or opening or closing conference is illegal.

Citations and penalties

L&I will issue a citation if the inspector identifies violations of workplace safety and health rules. The citation will include a date for correcting them.

You must prominently display the citation at or near the place of the violation for a minimum of three days. You cannot remove it until you correct the violation.

L&I can fine you for failing to comply with workplace safety and health requirements. The law also provides for criminal penalties under certain conditions.

Appeals

- You may appeal any citation, penalty or abatement-correction due date.
- You must correct any serious violations by the correction due date even if you appeal.
- You may be granted a "stay" of this abatement requirement if you request it at the same time you appeal a violation.



Employees—You have a right to a safe and healthy workplace

Your employer must protect you from hazards you encounter on the job, tell you about them and provide training.

You have the right to:

- Notify your employer or L&I about workplace hazards. You may ask L&I to keep your name confidential.
- Request an L&I inspection of the place you work if you believe unsafe or unhealthy conditions exist. You or your employee representative may participate in an inspection.
- Get copies of your medical records, including records of exposures to toxic and harmful substances or conditions.
- File a complaint with L&I within 30 days if you believe your employer fired you, or retaliated or discriminated against you because you filed a safety complaint, participated in an inspection or other safety-related activity, or exercised any of your rights under WISHA. To file a discrimination complaint, go to www.Lni.wa.gov/Safety and click on "File a Complaint" or call 360-902-6088.
- Appeal a violation correction date if you believe the time allowed on the citation is not reasonable.

The law requires you to follow workplace safety and health rules that apply to your own actions and conduct on the job.

Employers must report a fatality or hospitalization

If one or more work-related deaths, probable deaths or in-patient hospitalizations occur, you must notify L&I DOSH within eight hours with the following information:

- Employer contact person and phone number.
- Name, address and location of the workplace.
- Date and time of the incident.
- Number of fatalities or hospitalized employees.
- Names of the employees.
- Brief description of what happened.

The U.S. Department of Labor monitors the workplace safety and health program in Washington State. If you have a complaint about the administration of Washington's program, write to: Occupational Safety and Health Administration Region 10, 300 Fifth Ave., Ste. 1280, Seattle WA 98104-2442.

Other formats for persons with disabilities are available on request. Call 1-800-547-8367. TDD users, call 360-902-5797. L&I is an equal opportunity employer.

Ley de seguridad y salud en el trabajo

¡Es la ley!

Los empleadores deben colocar este aviso en un lugar donde puedan leerlo los empleados.

La Ley de Salud y Seguridad Industrial de Washington (Washington Industrial Safety and Health Act; WISHA) protege la salud y seguridad de los empleados en el trabajo en el estado de Washington (Capítulo 49.17 del Código Revisado de Washington). Empleadores y empleados: Ustedes deben leer este cartel completo para conocer sus derechos y responsabilidades.

La División de Seguridad y Salud Ocupacional (DOSH) del Departamento de Labor e Industrias (L&I) que administra la ley WISHA:

- Inspecciona los lugares de trabajo para identificar los peligros y mejorar la seguridad.
- Investiga las muertes relacionadas con el trabajo, hospitalizaciones y quejas sobre lugares de trabajo inseguros.
- Proporciona consultas de seguridad gratis en el lugar de trabajo para ayudar a los empleadores a identificar y a corregir los peligros.
- Ofrece educación y capacitación para promover lugares de trabajo seguros.

Comuníquese con nosotros

Este cartel describe partes importantes de la ley. Por favor comuníquese con nosotros si tiene preguntas sobre sus derechos o responsabilidades.

Llame al: 1-800-423-7233 ó 360-902-5495

Sitio de Internet: www.Lni.wa.gov/Safety

Dirección postal: Division of Occupational Safety and Health
Department of Labor & Industries
P.O. Box 44600
Olympia WA 98504-4600

Sobre los carteles requeridos en el lugar de trabajo

Vaya a www.Lni.wa.gov/IILUB/101-054-999.asp para conocer más sobre los carteles del lugar de trabajo de L&I y de otras agencias gubernamentales.

Empleadores — Ustedes tienen derecho a un legal de proteger a los empleados en el trabajo

Los empleadores deben proporcionar lugares de trabajo libres de riesgos reconocidos que puedan causar lesiones serias o muerte a los empleados.

Acciones que usted debe tomar

- Cumpla con todas las reglas de seguridad y salud en el lugar de trabajo que se apliquen a su negocio, incluyendo el desarrollo y la implementación de un Plan de Prevención de Accidentes por escrito (también llamado un APP en inglés o un programa de seguridad).
- Ponga este aviso en un lugar visible para informarle a los empleados de sus derechos y responsabilidades.
- Antes de asignar trabajos, capacite a los empleados sobre cómo prevenir exposiciones peligrosas y proporcione el equipo de protección personal requerido sin costo alguno.
- Permitále a un representante de los empleados que participe en una inspección de seguridad/salud de L&I sin descontarle salarios o beneficios. Es posible que el inspector de L&I hable en forma confidencial con otros empleados.

Es ilegal despedir o discriminar a cualquier empleado por haber presentado una queja o por haber participado en una inspección, investigación o conferencias de apertura o cierre de las mismas.

Citaciones y multas

L&I emitirá una citación si el inspector identifica violaciones a las reglas de seguridad y salud en el lugar de trabajo. La citación incluirá una fecha para corregir las violaciones.

Usted debe poner a la vista la citación en o cerca del lugar de la violación por un mínimo de tres días. No la puede quitar hasta que se corrija la violación.

L&I puede imponerle una multa por no cumplir con los requisitos de seguridad y salud en el lugar de trabajo. La ley también impone multas de índole criminal por algunas condiciones.

Apelaciones

- Usted puede apelar cualquier citación, multa o fecha límite de corrección.
- Usted debe corregir cualquier violación seria para la fecha límite de corrección aunque usted haya apelado.
- Se le podría otorgar una "suspensión" de este requisito de corrección si usted lo solicita al mismo tiempo en que apela una violación.

Empleados — Ustedes tienen derecho a un lugar de trabajo seguro y saludable

Su empleador debe protegerlo de los peligros que encuentra en el trabajo, informarle sobre ellos y proporcionarle capacitación.

Usted tiene el derecho de:

- Notificarle a su empleador o a L&I sobre los peligros en el lugar de trabajo. Usted puede pedirle a L&I que mantenga su nombre confidencial.
- Solicitar una inspección de L&I del lugar donde trabaja si cree que existen condiciones no saludables o inseguras. Usted y el representante de los empleados pueden participar en una inspección.
- Obtener copias de sus archivos médicos, incluyendo los archivos sobre exposiciones a sustancias o condiciones tóxicas y peligrosas.
- Presentar una queja con L&I dentro de 30 días si usted piensa que su empleador lo despide o toma represalias u lo discrimina porque presentó una queja de seguridad, participó en una inspección u otra actividad de seguridad relacionada o ejerció cualquier de sus derechos bajo WISHA. Para presentar una queja por discriminación, vaya a www.Lni.wa.gov/Spanish/Safety/Basics y haga clic en "Queja de discriminación sobre salud y seguridad en el lugar de trabajo" o llame al 360-902-6088.
- Apelar la fecha de corrección de una violación, si usted considera que el tiempo permitido en la citación no es razonable.

La ley requiere que usted siga las reglas de seguridad y salud en el lugar de trabajo que se apliquen a sus propias acciones y conducta en el trabajo.

Los empleadores deben reportar las muertes o las hospitalizaciones

Si ocurren una o más muertes relacionadas con el trabajo, posibles muertes u hospitalizaciones, usted debe notificarle a DOSH de L&I dentro de ocho horas de haber ocurrido con la siguiente información:

- Nombre del representante del empleador y número de teléfono.
- Nombre, dirección y ubicación del lugar de trabajo.
- Fecha y hora del incidente.
- Número de muertes o de empleados hospitalizados.
- Nombres de los empleados.
- Breve descripción de lo ocurrido.

Donde se debe reportar:

- A cualquier oficina local de L&I o al 1-800-423-7233, presione 1 (disponible 24 horas, siete días a la semana)

El Departamento del Trabajo de los Estados Unidos supervisa el programa de seguridad y salud en el lugar de trabajo en el estado de Washington. Si usted tiene una queja a sobre la administración del programa de Washington, escriba a: Occupational Safety and Health Administration Region 10, 300 Fifth Ave., Ste. 1280, Seattle WA 98104-2442.

A petición del cliente, hay otros formatos disponibles para personas con discapacidades. Llame al 1-800-547-8367. Usarios de TDD llamen al 360-902-5797. L&I es un empleador con igualdad de oportunidad. PUBLICACIÓN F416-081-909 | 12-2012]

You may be eligible for

unemployment benefits

if you lose your job

Log onto www.esd.wa.gov to apply

To apply for unemployment, you will need:

- Your Social Security number.
- Names and addresses of everyone you worked for in the last two years.
- Dates you started and stopped working for each employer.
- Reasons you left each job.
- Your alien registration number if you are not a U.S. citizen.

If you were in the military within the last 24 months, we will also ask you to fax or mail us a copy of your discharge papers (Form DD214).

You can apply online unless:

- You worked in two or more states in the last 24 months.
- You worked in only one state other than Washington in the last 24 months.
- You were totally disabled for at least 13 consecutive weeks due to a work-related injury or a non-work related injury or illness, AND you were released for work by your doctor within the last 12 months.

You also can apply for unemployment over the phone

Call 800-318-6022 (TTY 800-365-8969). We are available to help you Monday through Friday from 8 a.m. to 5 p.m., except on state holidays. We may be open extended hours during peak periods.

If your Social Security number ends with:

0 thru 3, call Monday 4 thru 7, call Tuesday 8 thru 9, call Wednesday

Please call on your designated day. If you miss your day, you may call on Wednesday, Thursday or Friday of the same week without any delay in payment. Customers with active claims may call any day of the week.

You must look for work each week that you claim benefits

Visit WorkSource to find all the FREE resources you need to find a job. These include workshops, computers, copiers, phones, fax machines, Internet access, and newspapers. Log onto www.go2worksource.com to find the nearest office.

If your work hours have been reduced to part-time, you may qualify for partial unemployment benefits.

If you have been unemployed due to a work-related injury or non-work-related illness or injury and are now able to work again, you may be eligible for special unemployment benefits.

Employers are legally required to post this notice in a place convenient for employees to read (see RCW 50.20.140).

The Employment Security Department is an equal-opportunity employer and provider of programs and services. Auxiliary aids and services are available upon request to people with disabilities. Auxiliary aids may include qualified interpreters and telecommunication devices (TTY) for hearing- or speech-impaired individuals. Individuals with limited English proficiency may request free interpretive services to conduct business with the department.

EMS 9874 . CC 7540-032-407 . Rev 4/12 . UI-biz-poster-EN



Usted podría calificar para:

beneficios por desempleo

si pierde su trabajo

Registre su solicitud en www.esd.wa.gov

Para solicitar beneficios por desempleo necesitará:

- Su número de seguro social.
- Nombre y domicilio de todo empleador para quien haya trabajado en los dos últimos dos años.
- Fechas en que comenzó y dejó de trabajar con cada uno de los empleadores.
- La razón por dejar cada uno de los trabajos.
- Si no es ciudadano de los Estados Unidos, su número de registro como extranjero.

Si en los últimos 24 meses estuvo con las Fuerzas Armadas, pediremos una copia de su papel de baja (Formulario DD214).

Puede solicitar los beneficios en línea a menos que:

- En los últimos 24 meses trabajó en más de un estado.
- En los últimos 24 meses trabajó en un solo estado, y ese estado no es Washington.
- Estuvo totalmente discapacitado por lo menos durante 13 semanas seguidas por una lesión relacionada con el trabajo o por una lesión o enfermedad no relacionada con el trabajo, Y en los últimos 12 meses su doctor lo dió de alta para trabajar.

Por teléfono también puede solicitar los beneficios por desempleo

Llame al 800-318-6022 (TTY 800-365-8969). Nuestras horas de oficina son de lunes a viernes de 8 a.m. a las 5 p.m., excepto los días de fiesta estatal. Durante ciertas temporadas del año se extiende el horario.

Si su número de seguro social termina del:

0 al 3, llame el lunes 4 al 7, llame el martes 8 ó 9, llame el miércoles

Por favor llame el día que le corresponde. Si se le pasa el día, puede llamar el miércoles, jueves o viernes de la misma semana, sin que por eso se retrase su pago. Si tiene un reclamo activo, puede llamar cualquier día de la semana.

Tiene que buscar trabajo cada semana que reclame beneficios

Visite WorkSource donde se ofrecen GRATIS varios recursos para encontrar trabajo, tales como: Sesiones interactivas, computadoras, copiadoras, teléfonos, acceso al Internet y a periódicos. Para encontrar la oficina más cercana, entre en línea www.go2worksource.com ó llame gratis al 877-872-5627.

Si le redujeron el número de horas de trabajo a tiempo parcial, podría calificar para beneficios parciales.

Si ha estado sin empleo debido a una lesión relacionada con el trabajo o por una enfermedad o lesión no relacionada con el trabajo y ya puede trabajar de nuevo, podría calificar para beneficios especiales del seguro por desempleo.

Por ley, los empleadores tienen la obligación de fijar este aviso en un lugar donde los empleados lo puedan leer.

El Departamento para la Seguridad del Empleo brinda a todos una oportunidad equitativa como empleador y como proveedor de programas y servicios. Previo solicitud, las personas discapacitadas pueden solicitar servicios o equipos auxiliares. Los servicios incluyen intérpretes cualificados y los equipos auxiliares incluyen aparatos de telecomunicación (TTY) para personas con impedimentos auditivos o del habla. Las personas con inglés limitado pueden solicitar gratis servicios de interpretación para conducir asuntos con el departamento.

EMS 9874 S . Rev 4/12 . UI-biz-poster-SP





Washington State Law Prohibits Discrimination in Employment

The law prohibits unfair employment practices based on the following protected classes:

- | | | |
|-------------------|---|---|
| • Race | • Age (40 years of age and older) | • Honorable discharged veteran or military status |
| • Color | • HIV, AIDS, and Hepatitis C status | • Retaliation for filing a whistleblower complaint with the state auditor |
| • National Origin | • Marital status | • Retaliation for filing a nursing home abuse complaint |
| • Sex | • Pregnancy or maternity | • Retaliation for opposing an unfair practice |
| • Creed | • Sexual orientation or gender identity | |
| • Disability | • Use of a service animal by a person with a disability | |

PROHIBITED UNFAIR EMPLOYMENT PRACTICES:

AN EMPLOYER OF EIGHT (8) OR MORE EMPLOYEES MAY NOT DISCRIMINATE ON THE BASIS OF A PROTECTED CLASS. FOR EXAMPLE, AN EMPLOYER CANNOT:

- *Refuse to hire you or discharge you from employment.*
- *Discriminate in compensation of other terms or conditions of employment.*
- *Print, circulate, or use any discriminatory statement, advertisement, publication, job application form.*
- *Make any inquiry in connection with prospective employment that is discriminatory.*

LABOR UNIONS MAY NOT DISCRIMINATE ON THE BASIS OF A PROTECTED CLASS. FOR EXAMPLE, A LABOR UNION CANNOT:

- *Deny membership or membership rights and privileges.*
- *Expel from membership.*
- *Failing to represent a person in the collective bargaining unit.*

EMPLOYMENT AGENCIES MAY NOT DISCRIMINATE ON THE BASIS OF A PROTECTED CLASS. FOR EXAMPLE, AN EMPLOYMENT AGENCY MAY NOT

- *Discriminate in classification or referrals for employment.*
- *Print or circulate any discriminatory statement, advertisement, or publication.*
- *Use discriminatory employment application forms, or inquiries made in connection with prospective employment.*

IF YOU HAVE BEEN DISCRIMINATED AGAINST PLEASE CONTACT THE
WASHINGTON STATE HUMAN RIGHTS COMMISSION:

1-800-233-3247 Voice or 1-800-300-7525 TTY

www.hum.wa.gov

Se Habla Español

Language interpreters are available. Accommodations to people with disabilities will be made.

WASHINGTON STATE HUMAN RIGHTS COMMISSION